

# 137711-2026 - Hange

**Poola – Tuletõrjeautod – Zakup średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni**

**OJ S 40/2026 26/02/2026**

**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**

**Asjad**

## 1. Hankija

---

### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Gmina Jeleśnia

E-posti aadress: [zamowienia@jelesnia.pl](mailto:zamowienia@jelesnia.pl)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

## 2. Menetlus

---

### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Zakup średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni

Kirjeldus: Przedmiot zamówienia obejmuje zakup fabrycznie nowego, średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego na podwoziu z napędem 4x4 dla potrzeb Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni o minimalnych parametrach i wyposażeniu opisanych w załączniku nr 1 do niniejszej specyfikacji. 1 Wymagany okres gwarancji na dostarczany pojazd wynosi nie mniej niż 12 miesięcy, z zastrzeżeniem, że Wykonawcy mogą udzielić Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni dłuższej gwarancji. Gwarancja jakości rozpoczyna bieg w dniu odbioru i przejęcia pojazdu lub odbioru sprzętu przez Ochotniczą Straż Pożarną w Jeleśni, co zostanie poświadczane podpisaniem (bez uwag) protokołu odbioru. 2 Dostarczony pojazd będzie objęty minimum 24 miesięcznym okresem rękojmi za wady, z zastrzeżeniem, że Wykonawcy mogą udzielić Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni dłuższej rękojmi, którego bieg rozpoczyna się w dniu odbioru i przejęcia pojazdu lub odbioru sprzętu przez Ochotniczą Straż Pożarną w Jeleśni co zostanie poświadczane podpisaniem (bez uwag) protokołu odbioru. Warunki gwarancji i rękojmi określone zostały w Załączniku nr 3 do SWZ – projektowanych postanowieniach umowy. 3 Gwarancja na wyposażenie (sprzęt ruchomy) dostarczony wraz z pojazdem – minimum 12 miesięcy. Zgodnie z art. 101 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych w sytuacji, gdyby w dokumentach opisującym przedmiot zamówienia, zawarto odniesienie do norm, ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, a takim odniesieniom nie towarzyszyło wyrażenie „lub równoważne”, to Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym w każdej takiej normie, ocenie technicznej, aprobacie, specyfikacji technicznej, systemowi referencji technicznych. W związku z powyższym należy przyjąć, że każdej: normie, ocenie technicznej, aprobacie, specyfikacji technicznej, systemowi referencji technicznych występujących w opisie przedmiotu zamówienia towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Zgodnie z art. 101 ust. 5 Pzp wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym w tych dokumentach, jest obowiązany udowodnić, poprzez dołączenie do oferty stosownych

przedmiotowych środków dowodowych, o których mowa w art. 104–107 ustawy Pzp, że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia.

Menetluse tunnus: 43f60b3d-0b91-443f-9eb8-e1b801152f29

Sisemine tunnus: IF. 271.03.2026

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

#### **2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

Täiendav liigitus (cpv): 34113000 Neljarattaveoga sõidukid

#### **2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: ul. Plebańska 1

Linn: Jeleśnia

Sihtnumber: 34-340

Riik – jaotus (NUTS): Bielski (PL225)

Riik: Poola

#### **2.1.4. Üldine teave**

Lisateave: Zamawiający będzie stosował procedurę, o której mowa w art. 139 ust. 2 ustawy Pzp, czyli tzw. „procedurę odwróconą”, w której Wykonawcy nie są obowiązani do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp (JEDZ-a).

Oświadczenie to, na wezwanie Zamawiającego, zobowiązany będzie złożyć wyłącznie Wykonawca, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

#### **2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

## **5. Osa**

---

### **5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Zakup średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni

Kirjeldus: Przedmiot zamówienia obejmuje zakup fabrycznie nowego, średniego samochodu ratowniczo – gaśniczego na podwoziu z napędem 4x4 dla potrzeb Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni o minimalnych parametrach i wyposażeniu opisanych w załączniku nr 1 do niniejszej specyfikacji. 1 Wymagany okres gwarancji na dostarczany pojazd wynosi nie mniej niż 12 miesięcy, z zastrzeżeniem, że Wykonawcy mogą udzielić Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni dłuższej gwarancji. Gwarancja jakości rozpoczyna bieg w dniu odbioru i przejęcia pojazdu lub odbioru sprzętu przez Ochotniczą Straż Pożarną w Jeleśni, co zostanie poświadczane podpisaniem (bez uwag) protokołu odbioru. 2 Dostarczony pojazd będzie objęty minimum 24 miesięcznym okresem rękojmi za wady, z zastrzeżeniem, że Wykonawcy mogą udzielić Ochotniczej Straży Pożarnej w Jeleśni dłuższej rękojmi, którego bieg rozpoczyna się w dniu odbioru i przejęcia pojazdu lub odbioru sprzętu przez Ochotniczą Straż Pożarną w Jeleśni co zostanie poświadczane podpisaniem (bez uwag) protokołu odbioru. Warunki

gwarancji i rękojmi określone zostały w Załączniku nr 3 do SWZ – projektowanych postanowieniach umowy. 3 Gwarancja na wyposażenie (sprzęt ruchomy) dostarczony wraz z pojazdem – minimum 12 miesięcy. Zgodnie z art. 101 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych w sytuacji, gdyby w dokumentach opisującym przedmiot zamówienia, zawarto odniesienie do norm, ocen technicznych, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, a takim odniesieniem nie towarzyszyło wyrażenie „lub równoważne”, to Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym w każdej takiej normie, ocenie technicznej, aprobacie, specyfikacji technicznej, systemowi referencji technicznych. W związku z powyższym należy przyjąć, że każdej: normie, ocenie technicznej, aprobacie, specyfikacji technicznej, systemowi referencji technicznych występujących w opisie przedmiotu zamówienia towarzyszą wyrazy „lub równoważne”. Zgodnie z art. 101 ust. 5 Pzp wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywanym w tych dokumentach, jest obowiązany udowodnić, poprzez dołączenie do oferty stosownych przedmiotowych środków dowodowych, o których mowa w art. 104–107 ustawy Pzp, że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia. stopniu spełniają wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia.

Sisemine tunnus: IF. 271.03.2026

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

Täiendav liigitus (cpv): 34113000 Neljarattaveoga sõidukid

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Riik – jaotus (NUTS): Bielski (PL225)

Riik: Poola

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 90 Päevad

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Cena

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 85

##### **Kriteerium:**

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Długość okresu gwarancji

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-ae567aa9-ae54-41b9-9447-c4b7bac256bd>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-ae567aa9-ae54-41b9-9447-c4b7bac256bd>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: poola keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 11/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

##### Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 11/05/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

##### Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### 5.1.15. Vahendid

##### Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

##### Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Krajowa Izba Odwoławcza

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: W postępowaniu mają zastosowanie środki ochrony prawnej, o których mowa w Dziale IX ustawy Pzp oraz poniższych Rozporządzeniach: - Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 30 grudnia 2020 r. w sprawie postępowania przy rozpoznawaniu odwołań przez Krajową Izbę Odwoławczą (Dz. U. z 2020 r., poz. 2453); - Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania (Dz. U. z 2020 r., poz. 2437).

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Krajowa Izba Odwoławcza

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gmina Jeleśnia

Registreerimisnumber: 5532487465

Postiaadress: ul. Plebańska 1

Linn: Jeleśnia

Sihtnumber: 34-340

Riik – jaotus (NUTS): Bielski (PL225)

Riik: Poola  
E-posti aadress: [zamowienia@jelesnia.pl](mailto:zamowienia@jelesnia.pl)  
Telefon: +48 (033) 8630-704  
Faks: +48 (033) 8636-797  
Internetiaadress: <http://www.jelesnia.pl/>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Hankija

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza  
Registreerimisnumber: 5262239325  
Postiaadress: ul. Postępu 17A  
Linn: Warszawa  
Sihtnumber: 02-676  
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Riik: Poola  
E-posti aadress: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: (22) 458 78 01  
Faks: (22) 458 78 00  
Internetiaadress: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan  
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta  
Lepitusorganisatsioon

#### 8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Publications Office of the European Union  
Registreerimisnumber: PUBL  
Linn: Luxembourg  
Sihtnumber: 2417  
Riik – jaotus (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Riik: Luksemburg  
E-posti aadress: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefon: +352 29291  
Internetiaadress: <https://op.europa.eu>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: c720fd54-0859-4792-bfc9-b167a9e7e4bd - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 25/02/2026 07:23:18 (UTC+00:00) Lääne-Euroopa aeg, Greenwichi aeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel  
Teate avaldamise number: 137711-2026  
ELT S väljaande number: 40/2026  
Avaldamise kuupäev: 26/02/2026